

KAV 5296

Temp. State Dept. No. 98-133

SLOVENIA

Employment of government employees

Agreement relating to the employment of government employees. Effected by exchange of notes at Ljubljana Apr. 30 and May 8, 1998. Entered into force June 10, 1998.

No. 08

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia and has the honor to propose that, on a reciprocal basis, dependents of employees of the United States Government assigned to official duty in Slovenia and dependents of employees of the Slovenian Government assigned to official duty in the United States be authorized to be employed in the receiving country.

For the purpose of this Agreement,

“Dependents” shall mean:

- spouses;
- unmarried dependent children under 21 years of age;
- unmarried dependent children under 23 years of age who are in full-time attendance as students at a post secondary educational institution; and
- unmarried children who are physically or mentally disabled.

For the purpose of this Agreement,

“Official employees” shall mean:

- diplomatic agents, consular officers, and members of support staffs assigned to diplomatic missions, consular offices and missions to international organizations.

In the case of dependents who seek employment in the United States, an official request must be made by the Embassy of the Republic of Slovenia in Washington to the Office of Protocol in the Department of State. After the processing of the official request, the Slovene Embassy will be informed that the dependent may accept employment.

In the case of dependents who seek employment in Slovenia, the request shall be made by the Embassy of the United States of America to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia, which, after verification, shall then inform the United States Embassy that the dependent may accept employment. For employment in Slovenia, no work permits will be required.

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Slovenia wish to confirm their understanding that dependents who obtain employment under this Agreement and who have immunity from the jurisdiction of the receiving state in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations or the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, or any other applicable international agreement, have no immunity from civil or administrative jurisdiction with respect to matters arising out of such employment. Requests by the receiving state for waivers of criminal immunity for acts arising out of employment under this Agreement shall be given serious consideration by the sending

state. Such dependents are also responsible for payments of income and social security taxes on any remuneration received as a result of employment in the receiving state. Dependents continue to enjoy all other privileges and immunities to which they are entitled.

The Embassy of the United States of America further purposes that, if these provisions are acceptable to the Government of the Republic of Slovenia this note and reply of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia concurring therein shall constitute an agreement between the two governments which shall enter into force on a date when the Government of the Republic of Slovenia notifies the Government of the United States of America by diplomatic note of the completion of Slovenia's constitutional requirements. The Agreement shall remain in force until ninety days after the date of the written notification from either government to the other of an intention to terminate.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Ljubljana, April 30, 1998

TRANSLATION

St. 489/93-11085

(Complimentary opening) and has the honor to confirm the note of the Embassy of the United States of America of April 30, 1998, which states:

[For text, see U.S. note]

The Ministry of Foreign Affairs has the honor to convey the full agreement of the Government of the Republic of Slovenia with the proposal that the note of the Embassy and the note in response comprise an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Slovenia.

(Complimentary close)

Ljubljana, May 8, 1998

